

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ, Elternverein HSK Griechisch Winterthur

1 Επωνυμία και έδρα

Ιδρύεται σωματείο με την επωνυμία «Elternverein HSK Griechisch Winterthur» (Σύλλογος Γονέων για την Ελληνική Γλώσσα και Πολιτισμό Βίντερτουρ), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 60 επ. του ελβετικού Αστικού Κώδικα με έδρα το Winterthur (Sekundarschulhaus Büelwiesen).

2 Σκοπός

Σκοπός του Συλλόγου είναι η προώθηση -σε μη κερδοσκοπική βάση- του ελληνικού πολιτισμού και της ελληνικής γλώσσας στους απόδημους Έλληνες που διαμένουν στην περιοχή της Ζυρίχης με εκπαιδευτικά μέτρα και δραστηριότητες. Η προσφορά αυτή απευθύνεται κατά κύριο λόγο σε παιδιά και νέους ελληνικής καταγωγής και έχει ως στόχο να υποστηρίξει τους κηδεμόνες στην προσπάθεια εξοικείωσης των παιδιών τους με τα ήθη και έθιμα της πατρίδας τους. Ο Σύλλογος συμβάλλει επίσης στην διαπολιτισμική κατανόηση μεταξύ των απόδημων Ελλήνων και των άλλων κατοίκων της περιοχής της Ζυρίχης.

Ο Σύλλογος μεριμνά ιδιαίτερα ώστε τα παιδιά των απόδημων Ελλήνων στην περιοχή της Ζυρίχης να έχουν τη δυνατότητα να φοιτήσουν σε ελληνικό σχολείο. Στο πλαίσιο αυτό, ο σκοπός του σωματείου είναι

- να εκπροσωπεί τις υποθέσεις και τα συμφέροντα των κηδεμόνων και των παιδιών τους ενώπιον των ελληνικών και αλλοδαπών αρχών και υπηρεσιών, όπως πρεσβείες και προξενεία.
- να εκπροσωπεί τις υποθέσεις και τα συμφέροντα των κηδεμόνων και των παιδιών τους ενώπιον του ελληνικού σχολείου και του ελληνικού εκπαιδευτικού σώματος.
- να παρακολουθεί την ποιότητα των μαθημάτων και τη σχέση τους με την Ελλάδα καθώς και την προώθηση της ελληνικής γλώσσας και, εάν χρειαστεί, να λάβει τα απαραίτητα μέτρα να ενεργεί ως σύνδεσμος μεταξύ του σχολείου και των κηδεμόνων.
- να διοργανώνει συναντήσεις κηδεμόνων και εκπαιδευτικών.
- εφόσον κάποιο παιδί έχει πρόβλημα στο σχολείο, να λαμβάνει συγκεκριμένα μέτρα στήριξης σε συνεννόηση με τον κηδεμόνα.
- να πραγματοποιεί πολιτιστικές εκδηλώσεις και να παρέχει εκπαιδευτικές δυνατότητες για τους Έλληνες και τους άλλους κατοίκους της περιοχής της Ζυρίχης.

Ο Σύλλογος μπορεί να προβαίνει σε όλες τις ενέργειες που έχουν άμεση ή έμμεση σχέση με τους σκοπούς του, και ιδιαίτερα να διατηρεί δικό του ελληνικό σχολείο και να προσλαμβάνει διδακτικό προσωπικό. Για την επίτευξη των σκοπών του, ο Σύλλογος μπορεί να αποκτά και να διαχειρίζεται ακίνητα στο εσωτερικό και το εξωτερικό.



Ο Σύλλογος επιδιώκει τους παραπάνω στόχους σε συνεργασία με:

- τους άλλους ελληνικούς συλλόγους στην περιοχή της Ζυρίχης και ιδιαίτερα με την Ένωση Ελληνικών Συλλόγων Γονέων «Αριστοτέλης».
- την Διεύθυνση Εκπαίδευσης του καντονιού της Ζυρίχης στο πλαίσιο του προγράμματος μαθημάτων Μητρικής Γλώσσας και Πολιτισμού.

Ο Σύλλογος είναι πολιτικά και θρησκευτικά ουδέτερος.

3 Μέλη

3.1 Αποδοχή

Ως μέλη του Συλλόγου γίνονται δεκτά, κατόπιν αιτήσεως, πρόσωπα ελληνικής καταγωγής που είναι γονείς παιδιών σχολικής ηλικίας.

Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με την αποδοχή με απλή πλειοψηφία. Τα πρόσωπα που απορρίπτονται έχουν δικαίωμα έφεσης. Για την έφεση αποφασίζει η Γενική Συνέλευση.

Σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να παραιτηθεί από την απαίτηση της ελληνικής καταγωγής και να κάνει δεκτό ένα άτομο που διατηρεί στενούς δεσμούς με την Ελλάδα. Η Γενική Συνέλευση αποφασίζει για το εάν οι γονείς του συγκεκριμένου παιδιού μπορούν να εκλεγούν στο Δ.Σ.

3.2 Αποχώρηση

Η αποχώρηση ενός μέλους πραγματοποιείται με γραπτή ειδοποίηση τριών μηνών στο τέλος της σχολικής χρονιάς.

3.3 Διαγραφή από τον Σύλλογο

Τα μέλη του Συλλόγου που δεν έχουν καταβάλει την ετήσια συνδρομή μετά από τρεις επανειλημμένες υπενθυμίσεις, διαγράφονται αυτοδικαίως.

Ένα μέλος μπορεί να διαγραφεί από τον Σύλλογο εάν αρνείται να συμμορφωθεί με το καταστατικό ή τις αποφάσεις των οργάνων του Συλλόγου που εκδίδονται βάσει καταστατικού ή εάν με την συμπεριφορά του θίγει σοβαρά τα συμφέροντα του Συλλόγου. Η διαγραφή πραγματοποιείται με απόφαση του Δ.Σ. με απλή πλειοψηφία. Το πρόσωπο που διαγράφεται έχει το δικαίωμα της έφεσης. Για την έφεση αποφασίζει η Γενική Συνέλευση.

4 Όργανα του Συλλόγου

Τα όργανα του Συλλόγου είναι:

- η Γενική Συνέλευση
- το Διοικητικό Συμβούλιο
- η Εξελεγκτική Επιτροπή



4.1 Γενική Συνέλευση

Η Γενική Συνέλευση είναι το ανώτατο όργανο του Συλλόγου. Διευθύνεται από τον Πρόεδρο ή σε περίπτωση κωλύματος από τον Αντιπρόεδρο ή σε περίπτωση κωλύματος από ένα μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου (εφεξής «Προεδρεύων»).

Η τακτική γενική συνέλευση διεξάγεται μια φορά το χρόνο, κατά το πρώτο τρίμηνο. Οι έκτακτες γενικές συνελεύσεις συγκαλούνται με απόφαση του Δ.Σ. ή της τακτικής γενικής συνέλευσης. Τη σύγκληση της έκτακτης γενικής συνέλευσης μπορεί επίσης να ζητήσει το ένα πέμπτο τουλάχιστον των μελών του Συλλόγου ή η Εξελεγκτική Επιτροπή. Σε αυτή την περίπτωση, η έκτακτη γενική συνέλευση συγκαλείται εντός δύο μηνών από την παραλαβή της σχετικής αίτησης.

Η Γενική Συνέλευση έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

- Καθορισμός και τροποποίηση του καταστατικού
- Εκλογή, μέγεθος και παύση του Διοικητικού Συμβουλίου
- Εκλογή της Εξελεγκτικής Επιτροπής
- Αποδοχή της ετήσιας έκθεσης και των ετήσιων λογαριασμών
- Απαλλαγή των οργάνων από κάθε ευθύνη
- Διάλυση του Συλλόγου
- Λήψη απόφασης επί θεμάτων που προβλέπονται από το νόμο ή το καταστατικό
- Προσφυγές

Εφόσον είναι απαραίτητο, το Δ.Σ. μπορεί να καλέσει στη Γενική Συνέλευση εξωτερικούς εμπειρογνόμονες με συμβουλευτική ιδιότητα.

Η Γενική Συνέλευση βρίσκεται σε απαρτία όταν τουλάχιστον το 1/3 των μελών με δικαίωμα ψήφου παρίστανται ή αντιπροσωπεύονται. Οι ανήλικοι δεν έχουν δικαίωμα ψήφου, μπορούν, ωστόσο, να συμμετέχουν στη διαμόρφωση γνώμης. Η αντιπροσώπευση επιτρέπεται. Ωστόσο, αντιπρόσωπος ενός μέλους μπορεί να γίνει μόνο ένα άλλο ενήλικο μέλος. Ο αντιπρόσωπος υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο, κατόπιν αιτήματος, μια γραπτή εξουσιοδότηση.

Η Γενική Συνέλευση αποφασίζει με απλή πλειοψηφία. Ο Προεδρεύων έχει την αποφασιστική ψήφο. Μπορεί επίσης να καθορίσει ψηφολέκτες. Το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει τη διαδικασία εκλογής και ψηφοφορίας, εφόσον από το καταστατικό δεν προβλέπονται αναγκαστικοί κανόνες.

Οι προσκλήσεις για τη συνέλευση των μελών αποστέλλονται εγγράφως τουλάχιστον 20 ημέρες πριν από τη συνέλευση δηλώνοντας την ημερήσια διάταξη. Μετά από γραπτή αίτηση των μελών, η πρόσκληση μπορεί να αποσταλεί με ηλεκτρονικό τρόπο. Σε αυτή την περίπτωση, το συγκεκριμένο μέλος επωμίζεται τον κίνδυνο διαβίβασης.



Εάν είναι παρόν τουλάχιστον το ήμισυ των μελών και δεν υποβληθεί ένσταση, η καθολική συνέλευση μπορεί να διεξαχθεί χωρίς την τήρηση του ουσιώδους τύπου που προβλέπεται για την σύγκληση. Σε αυτή τη συνέλευση μπορούν να συζητηθούν ισχυρά όλα τα θέματα που εμπύπτουν στην αρμοδιότητα της Γενικής Συνέλευσης και να ληφθούν αποφάσεις.

Για τις αποφάσεις της συνέλευσης τηρούνται πρακτικά. Ως πρακτικογράφος ενεργεί το πρόσωπο που ορίζεται από τον προεδρεύοντα.

4.2 Διοικητικό Συμβούλιο

Η Γενική Συνέλευση εκλέγει το Διοικητικό Συμβούλιο. Το δικαίωμα του εκλέγεσθαι έχει κάθε ενήλικο μέλος του Συλλόγου. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποτελείται από τουλάχιστον τρία μέλη. Καταρχάς, η Γενική Συνέλευση καθορίζει με απόφαση κάθε δύο χρόνια το μέγεθος του Διοικητικού Συμβουλίου. Στη συνέχεια, εκλέγει το Δ.Σ. Οι υποψηφιότητες και η ψηφοφορία δεν είναι μυστικές.

Πρώτον, αναδεικνύονται οι υποψήφιοι. Κάθε ενήλικο μέλος του Συλλόγου έχει το δικαίωμα να προτείνει έναν απεριόριστο αριθμό υποψηφίων. Επίσης, έχει το δικαίωμα να ορίσει τον εαυτό του ως υποψήφιο. Δεύτερον, κάθε ενήλικο μέλος έχει το δικαίωμα να δώσει την ψήφο του σε έναν από τους υποψηφίους που έχουν οριστεί. Η Γενική Συνέλευση αποφασίζει για το είδος και την διεξαγωγή των αρχαιρεσιών ανάδειξης του Διοικητικού Συμβουλίου. Εκλέγονται οι υποψήφιοι που έχουν λάβει τις περισσότερες ψήφους. Σε περίπτωση ισοψηφίας ή σε περίπτωση που εκλέγονται λιγότερα μέλη για την κάλυψη των θέσεων του Δ.Σ., η διαδικασία ανάδειξης υποψηφίων και εκλογών επαναλαμβάνεται μέχρι να εκλεγεί το Δ.Σ. Μετά από δέκα γύρους ψηφοφορίας, η Γενική Συνέλευση μπορεί να αποφασίσει με κλήρωση.

Η θητεία είναι διετής. Επιτρέπεται η επανεκλογή.

Το Διοικητικό Συμβούλιο συνεδριάζει όσο συχνά απαιτείται μετά από πρόσκληση του Προέδρου. Η σύγκληση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου γίνεται εγγράφως, τηλεφωνικά ή ηλεκτρονικά, κατά κανόνα 5 ημέρες πριν, με αναφορά των θεμάτων που θα συζητηθούν. Το Διοικητικό Συμβούλιο είναι σε απαρτία όταν είναι παρόντα τουλάχιστον 2 από τα 3 μέλη του Δ.Σ. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει με απλή πλειοψηφία. Ο Πρόεδρος έχει την αποφασιστική ψήφο. Απόφαση για θέματα που δεν αναφέρονται στην ημερήσια διάταξη μπορεί να ληφθεί μόνο εφόσον συμφωνήσουν όλα τα μέλη του Δ.Σ.

Το Διοικητικό Συμβούλιο εκλέγει υποχρεωτικά, μεταξύ των μελών του, τον Πρόεδρο, τον Γραμματέα και τον Ταμία. Έχει το δικαίωμα να δημιουργήσει περισσότερους τομείς αρμοδιότητας και να τους κατανείμει. Για κάθε τομέα αρμοδιότητας μπορεί να καταρτιστεί συγγραφή υποχρεώσεων. Το Διοικητικό Συμβούλιο ρυθμίζει επίσης το δικαίωμα υπογραφής. Εάν δεν υπάρχει μια τέτοια ρύθμιση, νομικά δεσμευτική θεωρείται η υπογραφή δύο μελών του Δ.Σ. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί επίσης να θεσπίσει έναν κανονισμό λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου.



Για τις αποφάσεις του Δ.Σ. τηρούνται πρακτικά. Ως πρακτικογράφος ενεργεί το πρόσωπο που ορίζεται από τον προεδρεύοντα.

Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει για όλα τα θέματα που δεν έχουν ανατεθεί σε άλλα όργανα του Συλλόγου και αποτελεί το δημόσιο πρόσωπο του Συλλόγου. Τα καθήκοντά του περιλαμβάνουν κυρίως:

- την προετοιμασία της συνέλευσης των μελών
- την αποδοχή και διαγραφή των μελών του Συλλόγου
- την θέσπιση κανονισμών
- τη σύναψη συμβάσεων στο πλαίσιο των σκοπών του Συλλόγου
- τον καθορισμό των εισφορών των μελών
- την εκπροσώπηση του Συλλόγου ενώπιον φυσικών προσώπων, εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, του εκπαιδευτικού σώματος καθώς και ενώπιον των αλλοδαπών αρχών, προξενίων, υπηρεσιών, κτλ.
- τον έλεγχο του διδακτικού προσωπικού, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος καθοδήγησης και διασφάλισης της ποιότητας του μαθήματος
- την διοργάνωση συναντήσεων γονέων και εκπαιδευτικών
- την λειτουργία ενός ελληνικού σχολείου στην περιοχή της Ζυρίχης, εφόσον τα μαθήματα ελληνικών δεν εξασφαλίζονται με άλλο τρόπο
- συζητήσεις με τους γονείς
- την κατάρτιση του προϋπολογισμού που υποβάλλεται στη Γενική Συνέλευση και την γενική διαχείριση.

4.3 Εξελεγκτική Επιτροπή

Η Εξελεγκτική Επιτροπή αποτελείται από 3 φυσικά πρόσωπα (έναν Πρόεδρο και δύο απλά μέλη), τα οποία εκλέγονται με απλή πλειοψηφία από τη Γενική Συνέλευση κατόπιν αιτήματος του Διοικητικού Συμβουλίου. Τα συγκεκριμένα πρόσωπα μπορούν να είναι μέλη του Συλλόγου. Σε αυτή την περίπτωση όμως δεν μπορούν να είναι μέλη του Δ.Σ.

Η Εξελεγκτική Επιτροπή είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Συλλόγου και συντάσσει μια έκθεση οικονομικού ελέγχου την οποία υποβάλλει στη Γενική Συνέλευση.

5 Πόροι του Συλλόγου

Ο σύλλογος χρηματοδοτείται κυρίως από:

- τις εισφορές των μελών
- τα δίδακτρα
- κρατικούς πόρους
- δωρεές
- άλλα έσοδα.



6 Εισφορές των μελών

Το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει τις εισφορές των μελών. Μπορεί να διαμορφώσει διαφορετικά επίπεδα εισφορών για οικογένειες και παιδιά, εφόσον η διαφοροποίηση δικαιολογείται αντικειμενικά και οι εισφορές είναι αναλογικές. Το Δ.Σ. μπορεί να προβεί στη μείωση των εισφορών για απόρους ή στην απαλλαγή από την υποχρέωση καταβολής εισφορών. Τα μέλη που έχουν διαγραφεί δεν έχουν δικαίωμα επί της περιουσίας του Συλλόγου.

Για τις υποχρεώσεις του, ο Σύλλογος ευθύνεται μόνο με την περιουσία του. Αποκλείεται κάθε προσωπική ευθύνη των μελών για τις υποχρεώσεις του συλλόγου. Επίσης, δεν υφίσταται υποχρέωση καταβολής πρόσθετης εισφοράς.

7 Διάλυση

Για την διάλυση του Συλλόγου απαιτείται η παρουσία του λάχιστον των 2/3 των μελών του Συλλόγου.

Σε περίπτωση διάλυσης του Συλλόγου, η τελευταία Γενική Συνέλευση αποφασίζει για την διάθεση της υφιστάμενης περιουσίας και την εκπλήρωση των υποχρεώσεων.

8 Ἐναρξη ισχύος

Το παρόν καταστατικό εγκρίθηκε από την Γενική Συνέλευση στις 19 Απριλίου 2013 και τίθεται άμεσα σε ισχύ.

Η Πρόεδρος
υπογραφή-σφραγίδα
Αθηνά Καράμπελα

Η Ταμίας
υπογραφή
Σταυρούλα Κατσόγιαννος

Βίντερτουρ, 19.04.2013

Το πρωτότυπο έγγραφο ελέγχθηκε από
Επώνυμο: Cobogno
Όνομα: Sadra
Υπογραφή: υπογραφή
Σφραγίδα με ημερομηνία:
8406 WINTERTHUR 6-1-9-14-10 86 TÖSS



Ορισμοί:

- Ελληνική καταγωγή θεωρείται ότι έχει όποιος α) είναι κάτοχος της ελληνικής ιθαγένειας, β) είναι σε θέση να αποδείξει ότι έχει τουλάχιστον έναν άμεσο ανιόντα με ελληνική ιθαγένεια που να φτάνει τρεις γενιές πίσω, γ) είναι ή ήταν παντρεμένος με πρόσωπο που αναφέρεται στο σημείο α) και β) ή έχει κοινά παιδιά.
- Απόδημοι Έλληνες θεωρούνται τα πρόσωπα ελληνικής καταγωγής που διαμένουν στην περιοχή της Ζυρίχης.
- Απλή πλειοψηφία είναι η πλειοψηφία των έγκυρων ψήφων.
- Η ηλικία της ενηλικώσης καθορίζεται από το ελβετικό δίκαιο.
- Ως άπορα θεωρούνται τα πρόσωπα ή οι οικογένειες που δεν έχουν σημαντικά περιουσιακά στοιχεία και τα εισοδήματά τους μόλις και μετά βίας επαρκούν για τα προς το ζην.
- Το οικονομικό έτος αντιστοιχεί στο σχολικό έτος, όπως καθορίζεται από την Διεύθυνση Εκπαίδευσης του καντονιού της Ζυρίχης.

Τροποποίηση του καταστατικού

Στη σελίδα 5 του καταστατικού, διαγράφεται η δεύτερη πρόταση που αφορά τον ποιοτικό έλεγχο του διδακτικού προσωπικού από τον σύλλογο γονέων. Την απόφαση αυτή έλαβε ομόφωνα η Γενική Συνέλευση στις 21.02.2020. Διευκρινίσεις υπάρχουν στα πρακτικά.

Ακριβής και πιστή μετάφραση του συνημμένου γερμανικού κειμένου, σύμφωνα με το

Π.Δ. 169/ας 17.06.2002 (ΦΕΚ 156/2.7.02)

Κατερίνη, 11/5/2020



ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡ. 121/05
ΜΟΝ. ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΗΣ Α. ΚΩΝ/ΝΟΣ
Επίσημος Μεταφραστής
Πτυχιούχος Ιονίου Πανεπιστημίου
Δ. Δημαρχος 2 - 60133 Κατερίνη
Τηλ.: 2351076934, Δ.Ο.Υ. ΚΑΤΕΡΙΝΗΣ
Α.Φ.Μ.: 047085147